

Molhos Marutti: para cada receita, um molho especial.
MARUITI www.marutti.com.br

衆院2補選、自民系制す



東京10区補選で自民系が圧勝。首相安倍晋三は、東京10区補選の結果を厳粛に受け止める。...

東京10区、福岡6区、首相、TPP早期採決へ

【共同】第3次安倍再改造内閣の発足後初の国政選挙となった衆院東京10区、福岡6区の補選が23日投票開票され、東京10区は公明党が推薦する自民党前職若狭勝氏(59)...

蓮舫氏は初陣飾れず



蓮舫氏は初陣飾れず。東京10区補選は自民系が圧勝。蓮舫氏は初陣飾れず。...

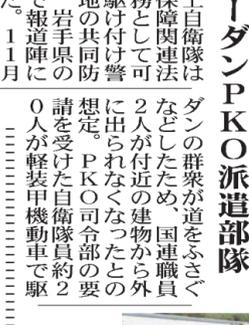
半径数十メートルに金属片散乱

【共同】宇都宮市中心部の宇都宮城址公園で爆発があり、巻き込まれた男性3人が重傷を負った事件で、焼死した元自衛官栗原敏勝容疑者(72)の爆発物のものとみられる金属片が半径数十メートルにわたって散らばっていたことが24日、捜査関係者への取材で分かった。...

宇都宮、遺留品捜査

宇都宮市中心部の宇都宮城址公園で爆発があり、巻き込まれた男性3人が重傷を負った事件で、焼死した元自衛官栗原敏勝容疑者(72)の爆発物のものとみられる金属片が半径数十メートルにわたって散らばっていたことが24日、捜査関係者への取材で分かった。...

駆け付け警護訓練を初公開



駆け付け警護訓練を初公開。南スーダンPKO派遣部隊の訓練風景。...

南スーダンPKO派遣部隊

【共同】陸上自衛隊は24日、安全保障関連法に基づく新任務として可能な訓練を、岩手県内の訓練所で行った。...

国内最古の鯨皮巻大刀

【共同】宮崎県えびの市にある島内地下式横穴墓群の139号墓(6世紀前半、古墳時代後期)から出土した大刀は、柄の部分が「鯨皮巻」と呼ばれるエビの皮を巻いた構造だったことが分かった。...

地震避難所の物資支援本格化

【共同】鳥取県中部の倉吉市と湯梨浜町、北栄町で震度6弱を記録した地震で、県は22日、各地震で震度6弱を記録した自治体が運営する避難所などに食料や毛布などの物資の支援を本格的に始めた。...

復興五輪 歓迎と冷めた声

【共同】2020年東京五輪・パラリンピックのキーワードとなった「復興五輪」。宮城県は「復興五輪」を歓迎する声もあふれているが、被災地では「復興五輪」が被災者の生活を妨げるのではないかという冷めた声もあふれている。...

世界医師会長に横倉氏

【共同】日本医師会(日医)は22日、世界医師会の次期会長に就任することを決まると発表した。日本人の就任は3人目となる。...

宮崎・古墳時代の墓から

【共同】宮崎県えびの市にある島内地下式横穴墓群の139号墓(6世紀前半、古墳時代後期)から出土した大刀は、柄の部分が「鯨皮巻」と呼ばれるエビの皮を巻いた構造だったことが分かった。...

駆け付け警護訓練を初公開

【共同】陸上自衛隊は24日、安全保障関連法に基づく新任務として可能な訓練を、岩手県内の訓練所で行った。...

「無礼で傲慢」

【ロンドン共同】今年10月23日には警告射撃で暴徒を追い払う訓練を非公開で実施し、稲田防衛相が視察していた。...

世界医師会長に横倉氏

【共同】日本医師会(日医)は22日、世界医師会の次期会長に就任することを決まると発表した。日本人の就任は3人目となる。...

ALFAINTER TURISMO 30 ANOS ANIVERSÁRIO
A Alfainter completa três décadas de muito trabalho, dedicação e conquistas.
Colômbia e Panamá
04 noites em Cartagena, uma joia da arquitetura colonial espanhola;
03 noites em Bogotá, a bela capital colombiana;
03 noites em Panamá City
Saidas: Dez de 2016/ Fev e Abril de 2017
TUNIBRATRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200

家庭の安全見守り30年

中毒情報の相談窓口利用を 表示や製品改良に貢献

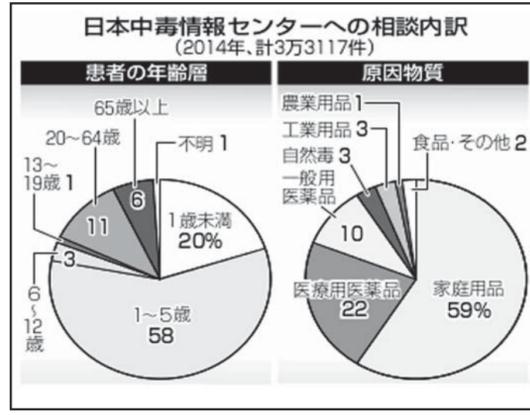


「大阪中毒110番」で相談電話を受ける職員＝大阪府箕面市

植物などの自然毒の中
毒。医薬品の誤飲など
だ。一般と医療機関から
の相談を受け付けてい
る。家庭用品は多様で、そ
れぞれの成分や体への影
響は一般消費者はもちろ
ん、医療の専門家でも覚
えられない。新しい成分
や機能を持った新商品も
次々に発売される。セン

【共同】洗剤や化粧品
を誤って口にすると、体
に異常が出て治療が必要
になる場合がある。すぐ
に医療機関を受診した方
が正しいだろうか。迷っ
たときに頼りになるのが、
日本中毒情報センターだ。
状況に応じた対処法を
アドバイスし、事故情報
はデータベースに集約
する。関係者は、今年で
開設30年を迎えたセン

ターのさらなる利用を呼
び掛けている。
▽累計130万件
対象になるのは洗剤や
化粧品、殺虫剤、塗料、
玩具、文具など家庭用品
による事故、中毒と、動



みんなの健康

乳がん検診、30代記者が体験

小林麻央さん公表で若年層検診増加

【共同】10月1日は乳がんの撲滅を目指す「ピンクリボン月間」。この10月6日にはフリーアナウンサーの小林麻央さん(34)が闘病中と公表し、多くの人が衝撃を受けた。乳がんは女性の12人に1人がかかるとされ、国の指針では40代からの検診を勧められているが、30代はどうなのだろう。4カ月前に授乳を終えたばかりの福井新聞記者(31)が実

際に検診を体験しながら医師に話を聞いた。
■乳腺が見つけにくい
国が40代以上に推奨するのは、乳房のエックスマン検査(マンモグラフィ)だ。では私も、と予約の電話を入れたところ、福井県済生会病院(福井市)の担当者から「30代は母乳を作る組織「乳腺」が発達していることから、超音波(エ

コー)検査の方が乳がんを見つけやすい」との説明があり、そちらを受診することになった。
同病院外科部長で女性診療センター長の等原善郎医師によると、マンモグラフィでは乳腺もがら細胞も白く映るため、乳腺が多い若い世代では「雪原で白ウサギを探すようなもの」。エコー検査では乳腺が白く、がん細胞が黒く映るため見つけやすい。また、授乳中

でも受けられる。
■痛くない
同病棟の健診センターの女性専用スペース。検査に着替えて部屋に入ると、「上半身の衣類を脱いで横になって」と女性の放射線技師に案内された。検査とはは抵抗があつたが、薄暗い照明のおかげで恥ずかしさが軽減された。



エコー検査に臨む記者(奥)。実際は薄暗い中で上半身の衣類を脱いで受ける

片腕を上げて乳房にゼリーを塗り、専用の機械を動かす。マンモグラフィは乳房を検査するときに痛みを伴うことがあるというが、エコー

は全く痛くなかった。技師は「この検査で見逃すことはない。医師も情報伝えず」と真剣な表情。上下左右、正面、脇と6枚ずつ計12枚のエコー写真を左右両方で5分ほど撮影した。所要時間は左右両方で5分ほどだった。
続いて等原医師が写真を見ながら触診を推奨する。触診は触診。国は本年度から触診を推奨する。マンモグラフィなどと併用することで発見率を上げることができるとい

■早期発見で生存率高
等原医師は「乳がんは発見後の10年生存率が80.4%」とし、「早期発見で生存率が高くなる」と強調した。実際に2015年には、3万1千761人の乳がん患者のうち、76%が医療機関を受診せず、自宅で亡くなった。これでは、一般の人が相談する際に何を伝えればいいのか。センターによると、「誰か、何を体に入れたか」が最も重要。年齢や体重は必ず聞かれる。製品や容器があれば電話口で持ってくる。製品名

を覚えていけば成分は調べられるので、注意すべき症状、経過観察するべき目安時間などを教えてもらおう。
「一般向け電話番号は、029(852)999(午前9時~午後9時)」「大阪中毒110番(072)727-2499。ほとんどの母手帳、保健所のリーフレットにも載っているの

は、経営する雑貨店「Cura.Son.(クラソン)」や県内のイベントなどで販売。講座やワークショップなども開いている。
使用方法は紙ナプキンと変わらず。大ききもさ着けて使用。サイズによって使い分けが可能だ。
「仕事や外出などでトイレになかなか行けない場合もある。そういうときは紙ナプキンと併用して、無理しすぎないことも大切」と語る。
市販されている多くの紙ナプキンには、おむつや熱冷ましシートなどに使われている高分子吸収体が使われている。水分を吸って冷やしてしまったり、血流が悪くなったりして体調不良が起きたりするといわれている。
「布を使うことで子宮を温めて柔らかくし、収縮しやすくする。生理痛の軽減や、周期の安定にもつながるといわれている」
また、汗を吸収して発散するため、蒸れが少なく、かぶれにくくなり、臭いも気にならなくなるという。使い捨てではないので、洗って使うのが経済的。洗って使うのも、普通の洗濯機で洗えば、普通に洗って乾かす。普通

「布ナプキン」は、症状がよくならない薬ではないが、一つのツールとして試してみたい。子宮を温めることで、血が流れる。意識してあつてほしい。大事」と力説する。
なかなか奥が深い布ナプキン。憂鬱(ゆううつ)だった生理の時期を少しでも快適に過ごすため、緩い気持ちで始めてみませんか?
作り方、手入れ方法、講座で学ぶ
9月末、秦さんが開いた二つの講座を訪ねた。一つは布ナプキンの作り方講座、もう一つは布ナプキンの使い方講座。講師は、女性体の体を整えるコンディショニングセラピスト「コア・ナチュレ」(大分市)のセラピスト、等原善郎(44)による骨盤のエクササイズ体験も。もう一つは、秦さんのようなコンディショニングセラピストを養成する「布ナプキン」の講座。市内の貸しスペースで5時間わたって開かれた。
各受講者は布ナプキンの歴史や使用方法、手入れの仕方などを学んだり、布ナプキンを手作りしたりした。

それらの講座は、今後は随時開催される予定。詳細はホームページ
tp://www.cura-son.com/

△新商品に対応
相談窓口は茨城県つくば市と大阪府箕面市の東西2カ所ある。
箕面市の「大阪中毒110番」の窓口には職員が24時間体制で常駐する。窓口担当者はいずれも薬剤師の資格を持ち、特別な研修を受けて電話口で座る。相談があるデータベースで情報を検

【共同】布ナプキンとは、文字通り、布でできた生理用ナプキンのこと。「知らない」「聞いたことがない」という女性が多いのではないだろうか。布ナプキンは、通信販売で購入することになった。大分県内では雑貨店などに置いてあることも多いが、なかなか手に取って目にする機会が少ない。「紙ナプキンと比べて何が違うの?」「洗濯

はどのようにすれば?」「など疑問も多いはず。いろいろな疑問を解決できればと、大分市で「布ナプキン」を立ち上げた秦紀子(43)を訪ねた。
秦さんは自身の出産後、月経前症候群(PMS)の症状がひどくなった。症状を改善しようと、食事方法を変えたり、手作りをしたり布ナプキンを使い始めた。最初は「すくすく心地よく、ナプキンを着けているという感覚を忘れてしまった」と話した。現在

見つければ見つけるほど生存率が高い」と話した。同病院での30代以下での検診数は、小林さんの公表以降、大きく増えた。
ただし、先述のようにマンモグラフィでは見つけにくいほか、エコー検査の有効性は現在研究中でデータは少ない。また、手術の必要が無い「悪しき」乳がんも、必要以上に怖がらなくてもいいが、不安だ。原医師は「不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

布ナプキンで心地よく

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

△受診者減らす効果
センターの吉岡敏治理事長は、開設にあたりデータ集めやシステムづくりで奔走した。戦後ついでセンターは、約30年遅れてきたという。吉岡理事長はセンターの役割について「情報提供により、救急車の出動回数を抑えたり、医療機

関の受診者を減らしたりする効果が報告されている」と強調した。実際に2015年には、3万1千761人の乳がん患者のうち、76%が医療機関を受診せず、自宅で亡くなった。これでは、一般の人が相談する際に何を伝えればいいのか。センターによると、「誰か、何を体に入れたか」が最も重要。年齢や体重は必ず聞かれる。製品や容器があれば電話口で持ってくる。製品名

を覚えていけば成分は調べられるので、注意すべき症状、経過観察するべき目安時間などを教えてもらおう。
「一般向け電話番号は、029(852)999(午前9時~午後9時)」「大阪中毒110番(072)727-2499。ほとんどの母手帳、保健所のリーフレットにも載っているの

は、経営する雑貨店「Cura.Son.(クラソン)」や県内のイベントなどで販売。講座やワークショップなども開いている。
使用方法は紙ナプキンと変わらず。大ききもさ着けて使用。サイズによって使い分けが可能だ。
「仕事や外出などでトイレになかなか行けない場合もある。そういうときは紙ナプキンと併用して、無理しすぎないことも大切」と語る。
市販されている多くの紙ナプキンには、おむつや熱冷ましシートなどに使われている高分子吸収体が使われている。水分を吸って冷やしてしまったり、血流が悪くなったりして体調不良が起きたりするといわれている。
「布を使うことで子宮を温めて柔らかくし、収縮しやすくする。生理痛の軽減や、周期の安定にもつながるといわれている」
また、汗を吸収して発散するため、蒸れが少なく、かぶれにくくなり、臭いも気にならなくなるという。使い捨てではないので、洗って使うのが経済的。洗って使うのも、普通の洗濯機で洗えば、普通に洗って乾かす。普通

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

「必要以上に怖がらなくてもいいが、不安な気持ちを解消し、10日後に検診を受けて」と、郵送で届き、私自身はエコー検査と触診で7560円だった。

ニッケイ新聞社 から 重ねてのお願い
CPF (納税者番号) を本社までお知らせ下さい
銀行振り込みで購読料をお支払い頂いている皆様全員が対象です。 法人の方はCNPJ。
購読者の方でCPFをお持ちでない方は、ご家族内でお持ちの方のお名前と、番号をお知らせ下さい。
番号のない場合は、銀行振込用紙 (Boleto Bancário) が発行出来ず、購読延長の手続きが複雑になります。
お電話、FAX、Eメール 又は 郵送でお知らせ下さい。
お手数をおかけしますが、ご協力お願い申し上げます。
※すでにお知らせ頂いた皆様には、お礼申し上げます。ご協力ありがとうございました。
※購読関係以外に番号を使用する事はありません。

BOLETO BANCÁRIO
De acordo com o Banco Central, todos os boletos bancários só poderão ser emitidos com o número do CPF se Pessoa Física e CNPJ se Pessoa Jurídica. Portanto, de acordo com o Banco do Brasil não podemos mais emitir nenhuma cobrança sem o número destes documentos.
O NIKKEY SHIMBUN vem solicitar o número do CPF do titular da assinatura do jornal para que possamos enviar o boleto bancário de renovação de assinatura.
Aos assinantes que NÃO informarem este documento, poderão efetuar o pagamento na forma de "depósito bancário" e o comprovante deverá ser transmitido via E-mail ou através do Fax. O comprovante enviado será conferido e emitido o RECIBO DE QUITAÇÃO, sem esta quitação a assinatura continuará em aberto.
もしCPFをお知らせ頂けない場合の購読延長は...
①ニッケイ新聞社の銀行口座にお振込み頂きます。
②振込み証明書 (Comprovante de Depósito ou de Transferência) のコピーを本社宛にお送り頂きます。(FAX、Eメール、郵便のいずれか)
③こちらで確認の後、領収書をお送りします。

Editora Jornalística União Nikkei Ltda.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
TEL: (11) 3340-6060 (Seg.~Sex. 9:00 ~ 16:00)
FAX: (11) 3341-6476
E-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
下記の用紙にご記入頂き、本社まで郵送下さい。郵送料は皆様方のご負担となります。ご了承下さい。
Nome do Assinante _____
Endereço _____
Tel () _____
Nº do CPF _____
Nome do Titular _____

外国人患者、初の全国調査

受け入れ実績や支援確認 通訳、質の高い医療提供

【共同】厚生労働省が、全国の医療機関や自治体を対象に、外国人患者の受け入れ実績に関する初の大規模調査に乗り出すことが22日、分かった。政府は東京五輪・パラリンピックが開かれる2020年に向け、言葉の壁を越えて外国人患者に的確に対応できる医療機関を大幅に増やす方針。調査を通じて治療実績や通訳などの支援体制を確認し、外国人が安心して医療を受けられる環境整備を図る。

日本を訪れる外国人は、旅行者と国内定住者の内訳や、日本語を話せる外国人の割合も聞き、外国人患者の医療ニーズは増えている。厚労省は調査結果を、旅行者や定住者への対応だけでなく、診療や検査を目的として訪日する外国人への質の高い医療サービス提供にもつなげたい意向だ。

厚労省によると、調査対象は救急患者を受け付けている病院など国内約4千の医療機関。今後調査をまとめる予定という。調査では、各地の医療機関に外国人がどの程度訪れているかを正確に把握できていない現状を踏まえ、各施設で外国人患者の受け入れ実績を確認する。訪日する外国人からは「言葉の壁」や「通訳の質」など、受け入れに課題があることが分かった。

言葉の壁に医師ら苦慮 医療費未徴収も懸念に

【共同】外国人患者の診療で大きな壁となるのが言葉の問題だ。現場の医師は病状や検査の内容を把握するのに苦慮している。医療通訳の確保は不可欠だ。一方、医療費を徴収できないケースも目立ち、仲介費を通じて事前に医療機関と患者の間で支払い方法を調整する外国人からは「言葉の壁」や「通訳の質」など、受け入れに課題があることが分かった。

他の被災地にエールも

新潟県中越地震から12年

【共同】68人が亡くなった新潟県中越地震から12年となった23日、県内各地で追悼などの関連行事があり、参加者らは被災地の記憶に引き継がれるように、犠牲者に祈りをささげた。他の地震などの被災地にエールを送る人もいた。

一時全村避難となった旧山古志村(長岡市)では中越地震が発生した午後5時56分が追悼式典が開かれ、慰霊のキャンドルがともされる中、約500人が黙とうした。

24日に退任する泉田裕彦知事も出席。知事就任の2日前、震災に見舞われたことを振り返り、記者団に「本当に大勢の人に支援してもらった12年間だった。中越地震の体験が(各地の)被災者の道しるべになった」と振り返った。



ヘリパッド建設現場の出入り口前で、抗議の座り込みをする反対派の人たち=22日、沖縄県東村高江

【共同】米軍北部訓練場の12月部分返還を目指す政府は、ヘリパッド建設現場に自衛隊機が工事車両を運ぶなど、早期の完成に向けて異例の戦術を繰り出している。東村高江地区で抗議する住民らも警戒心を強め、激しい抗議活動を展開。警備に当たる機動隊員が差別的な暴言を浴びせる事態も起きた。

訓練場は1996年、日米両政府が一部区域返還で合意。ただ、返還予定区域外の4地区に計6カ所のヘリパッド建設の条件が付いた。ヘリパッドでは新型輸送機オスプレイの運用が予定され、騒音などを懸念する住民らが抗議を続けている。沖縄防衛局は7月、完成済みを除く3地区4カ所のヘリパッド建設に着手。9月には、陸上自衛隊の大型輸送ヘリコプター47架を重機を運搬して自衛隊ヘリを投入するに抗議活動で機材搬入は21日、国会で成立

【共同】無年金の人を救済するために、年金受給資格期間を25年から10年に短縮する年金機能強化法改正案は21日、国会で成立

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

政府、異例戦術で完成急ぐ

反対派に暴言、逮捕も

【共同】米軍北部訓練場の12月部分返還を目指す政府は、ヘリパッド建設現場に自衛隊機が工事車両を運ぶなど、早期の完成に向けて異例の戦術を繰り出している。東村高江地区で抗議する住民らも警戒心を強め、激しい抗議活動を展開。警備に当たる機動隊員が差別的な暴言を浴びせる事態も起きた。

訓練場は1996年、日米両政府が一部区域返還で合意。ただ、返還予定区域外の4地区に計6カ所のヘリパッド建設の条件が付いた。ヘリパッドでは新型輸送機オスプレイの運用が予定され、騒音などを懸念する住民らが抗議を続けている。沖縄防衛局は7月、完成済みを除く3地区4カ所のヘリパッド建設に着手。9月には、陸上自衛隊の大型輸送ヘリコプター47架を重機を運搬して自衛隊ヘリを投入するに抗議活動で機材搬入は21日、国会で成立

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

【共同】大阪府で高齢者を中心に、おれおれ詐欺や架空請求など特殊詐欺の被害が深刻化している。今年度の被害額は10月中旬で、過去最悪だった昨年の約4億1千万円を既に突破。イニシャルから大阪の人をターゲットに、大阪府民の個人情報を狙っている。被害者は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

熊野古道の追加承認

【共同】国連教育科学文化機関(ユネスコ)の世界遺産委員会は日本時間24日夜、パリで臨時会合を開き、熊野古道で追加承認された。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

真田幸村の書簡原本を発見

【共同】戦国武将の真田幸村(信繁)が通関に宛てた自筆書簡1通の原本が見つかった。京都市内で24日に開かれた鑑定作業で真筆と確認された。

書簡の原本は明治期に実業家岡本真徳が入手し、1904年と14年に現在の東京大史料編纂所が知りし作成、内容は広く知られている。その後約100年間、所在が分からなくなっていた。

戦国史研究者の丸島和洋さんが今年9月に刊行した「真田信繁の書状を読む」(星海社新書)でこの手紙を知った三重県在住の個人収集家、古書店で発見し購入。国文学研究資料館の特定研究員でもある丸島さんが鑑定した。

幸村は関ヶ原の戦いで敗れた石田三成に味方し戦った。書簡はその頃に書かれたとみられる。義兄にあたる武將小山田茂誠宛てで、「もはやお目にかかるとはならない」という内容。茂誠は「おれおれ詐欺」の手口が、大阪府民の個人情報を狙っている。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

武で世界記録

【共同】2020年東京五輪の追加種目に空手発祥の地、沖縄県那覇市で23日午後、那覇市の国際通りで一斉演武を披露する空手愛好者

決まった空手の発祥の地である沖縄県をアピールしようと、県などは23日、那覇市の中心部・国際通りで一斉演武を開催した。国内外の空手愛好者3973人が息の合った演武を披露し、ギネス世界記録に認定された。

観光客に人気の国際通りは、この日、真っ白な道着の参加者で埋まり、空手を披露する声で、空手愛好者3973人が息の合った演武を披露し、ギネス世界記録に認定された。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

追加承認されたのは、熊野古道の山道と大辺路、高野参詣道のうち、和歌山県内に位置する2つの山道に追加することになった。

作者不明西洋画、北斎か
オランダ国立博物館が所蔵



オランダのライデン国立民族学博物館が所蔵する葛飾北斎が描いたとみられる絵

近法に加え、船が水面に映る様子や影、大きく描かれた空は当時の日本画にはない西洋画の特徴で、これも江戸の風景が描かれている。...

核禁止「祖父も同意する」
トルーマン氏の孫が支持



核禁止「祖父も同意する」と述べたトルーマン米大統領の孫で著述家のクリフトン・トルーマン・ダニエルさん

【ニューヨーク共同】広島、長崎への原爆投下を命じたトルーマン米大統領(当時)の孫で著述家のクリフトン・トルーマン・ダニエルさん(59)は22日までに...

『百年の水流』開発前線編 第二部



南パラナ寸描 外山脩

二人妻
長谷川武は人格者で、後に邦人社会のため献身的に尽くしたと資料的に記されている。...

出された時は、成立阻止のため奔走した。大統領にも直訴した。結局、敗北はしたが、その必死の働きは、それを知らぬ人々によって語り草になった。...

Table with program schedules for NHK on 27th and 26th, including times and program names like 'BSニュース', 'NHKニュース', etc.

小説 道のない道
村上尚子

こちら先の見通しは真つ暗であったが、今とあえず間作で、ほそぼそとでも食べて行ける。彼が哀れで、せめてジープだけでも持った以上、この地もいざれ追いつかれぬ。...

Advertisement for 'CULTURA JAPONESA' magazine, featuring a Toyota car and text about Japanese culture and education.

Advertisement for 'VALE DO SOL' resort in Serra Negra, SP, listing amenities like pools, saunas, and sports facilities.

留学50周年の節目を祝賀

母県から副知事ら迎え感謝

研修35年、農業20年も合わせ

宮崎県による留学制度開始から50年が経過したことを記念し、宮崎県人会が23日、記念式典を開催した。稲川博美副知事ら母県から訪れた8人の慶賀団に感謝を伝え、来住員も当日訪れたOB・OGらと交流のひと時を楽しんだ。なお技術研修は開始から昨年まで35年、農業研修はちょうど20年が経過し、3つの節目を合わせて祝った。



記念撮影に収まる関係者ら。相互の友好関係を確かめた

宮崎県による留学制度開始から50年が経過したことを記念し、宮崎県人会が23日、記念式典を開催した。稲川博美副知事ら母県から訪れた8人の慶賀団に感謝を伝え、来住員も当日訪れたOB・OGらと交流のひと時を楽しんだ。なお技術研修は開始から昨年まで35年、農業研修はちょうど20年が経過し、3つの節目を合わせて祝った。

は86人。96年からの農業研修では40人が訪日している。

開会あいさつに立った高橋久子会長は、「半世紀が流れ200人以上の子が母県で研修を習得した。長きに渡るご厚情に感謝」と謝意を伝え、また「式典の声かけでは3分の1から応答がなかったが、久しく音信のなかった者の参加もある」と報告し、「子弟は自力で帰郷し、母県に貢献し、母国の良い部分を学んでほしい」と集った元留学生を激励した。

稲川副知事が河野俊嗣知事の祝辞を代読。「就

地方選の祝賀激励会を盛大に

聖南西、地域発展を目指し結束

聖南西文化体育連盟（UCES、山形敏明会長）は14日、カッポーン・ポニート文協で第7回となる統一地方選挙の当選祝賀と激励会を開催した。日系・非日系や党派を超え、聖南西地域で当選した市長や議員らが参集し、連盟傘下の文協関係者を合わせて80人近くで盛大に行われた。

開会あいさつに続き、

藤野ジョージ聖州議、ジュリオ・フェルナンズ同市市長も登壇。小川敏夫UCES理事の音頭で祝杯を交わすと、激励を勝ち抜いた当選者へ祝福の言葉が相次いだ。

その後、今年のブラジル太鼓フェスティバルのジュニア部門で優勝した地元チーム、源流太鼓が圧巻の演技を見せると会場は拍手喝采に。同婦人会の準備したピュッフェ

あり、日系議員は5人まで減った。

だが同議員は、養老院や保育園など福祉団体への支援に注力した実績などが評価され再選。同地文協の阿部勇吉会長も、「文協と市との橋渡し役として尽力してくれたが大変素晴らしい。いずれは市長になってほしい」と期待を寄せた。

イリヤマ議員は「州議、連邦議員と連動し、財源を確保しながら、政策を実行してゆくことが必要」といい、羽藤州議も、「聖南西には多くの日系議員がいる。誠実に勤勉な日系議員の擁立を

さらに後押しし、州の発展と一緒に貢献し、日本のような国づくりを目指したい」と連携強化を誓った。

祝賀激励会にはイビウナのジョアン・ベネジト市長など、非日系の政治家も多く見られた。山形会長は、「日系・非日系を問わず友好の絆をさらに深めたい。地域の政治家との関係強化は、日系団体が様々な活動を活発に行っていくにあたって、大きな助けになる」と開会の意義を語った。

なお聖南西地区からは、当選した議員は以下の通り（敬称略）。「コ

「名前だけです」と謙遜したが、尾関ローゼさんら聖市近郊在住者が式典を支えた。来訪団もボサノバの生演奏を聞きながら、出張ボテツコによるカイビリーニヤを堪能。古参にはない若者らしい選抜が、和やかな雰囲気作りにより役立った。

0年と続けて生きたい」と継続要請に力強く応え、祝賀会へ移った。

ボサノバの生演奏やカラオケを楽しみながら、元留学生同士の再会、来住員との交流を確かめた。実行委員の尾

「名前は、最近増えきたという仲間。漫画フアンのためにシリーズを作った作品も販売する。前回は600人ほどの来場があったが、半分は仲間だそうだった。また、日本のお茶屋では見慣れないような珍しい韓国茶。近くには1年前にオープンしたコリア・

22日、文協の美術委員会（金子謙一委員長）の文協総合美術展が開かれた。前身の展示会は1935年に始まったそう

長年審査員を務める金子委員長は、「鑑賞者も制作者も文化的濃度の濃い方が色々なることを理解し、表現する」と語った。「どちらにも他人の様々な作品を見て感覚を得て、時間をかけコソコソ感性を磨く。それがこの国の文化水準を支える

そこで同展覧会では2階に工芸作品、1階が現代美術、地上階に絵画、地下1階にプロの作品を飾った。順々に比べて対照が鮮やか。2階から作品を見て帰ったが、地下は他階と比べ、緊張感があった。

芸術家は、色やモチーフなど作品の様々な箇所を想いや考えを込める。多くの物や情報に溢れ、日々忙しく感じている人も、言葉のないメッセージをゆっくり聞きにかけてみては、（雪

和楽器トリオ「結」公演

FECAP劇場で30日

和楽器トリオ「結」は、ロ日本文化センターによる公演を30日午後4時から、聖市FECAP劇場（Av. Liberdade 533）で行う。入場無料。東京藝術大学音楽学部

「名前は、最近増えきたという仲間。漫画フアンのためにシリーズを作った作品も販売する。前回は600人ほどの来場があったが、半分は仲間だそうだった。また、日本のお茶屋では見慣れないような珍しい韓国茶。近くには1年前にオープンしたコリア・

22日、文協の美術委員会（金子謙一委員長）の文協総合美術展が開かれた。前身の展示会は1935年に始まったそう

長年審査員を務める金子委員長は、「鑑賞者も制作者も文化的濃度の濃い方が色々なることを理解し、表現する」と語った。「どちらにも他人の様々な作品を見て感覚を得て、時間をかけコソコソ感性を磨く。それがこの国の文化水準を支える

そこで同展覧会では2階に工芸作品、1階が現代美術、地上階に絵画、地下1階にプロの作品を飾った。順々に比べて対照が鮮やか。2階から作品を見て帰ったが、地下は他階と比べ、緊張感があった。

芸術家は、色やモチーフなど作品の様々な箇所を想いや考えを込める。多くの物や情報に溢れ、日々忙しく感じている人も、言葉のないメッセージをゆっくり聞きにかけてみては、（雪

春の文協古本市、6日

ボランティアも募集

文協図書委員会（川原隆一郎委員長）は11月6日午前9時から、文協ビル展示室（Rua SCS Quadra 302）で「春の古本市」を開催する。例年1万冊ほどの古本（漫画、辞典、学術書、週刊雑誌など各種）が2〜10円で販売される。ボランティアも募集する。前日5日午前9時正午は書籍整理と会場設営、6日は販売を担当する。可能な時間帯だけでも参加可。申し込みは31日まで。案内のため来社した前田章子さん、北山智香子さんは「様々な古本を揃えていきます。ボランティアは必ずしも支給されま

「名前は、最近増えきたという仲間。漫画フアンのためにシリーズを作った作品も販売する。前回は600人ほどの来場があったが、半分は仲間だそうだった。また、日本のお茶屋では見慣れないような珍しい韓国茶。近くには1年前にオープンしたコリア・

22日、文協の美術委員会（金子謙一委員長）の文協総合美術展が開かれた。前身の展示会は1935年に始まったそう

長年審査員を務める金子委員長は、「鑑賞者も制作者も文化的濃度の濃い方が色々なることを理解し、表現する」と語った。「どちらにも他人の様々な作品を見て感覚を得て、時間をかけコソコソ感性を磨く。それがこの国の文化水準を支える

そこで同展覧会では2階に工芸作品、1階が現代美術、地上階に絵画、地下1階にプロの作品を飾った。順々に比べて対照が鮮やか。2階から作品を見て帰ったが、地下は他階と比べ、緊張感があった。

芸術家は、色やモチーフなど作品の様々な箇所を想いや考えを込める。多くの物や情報に溢れ、日々忙しく感じている人も、言葉のないメッセージをゆっくり聞きにかけてみては、（雪

ボランティアも募集

春の文協古本市、6日

文協図書委員会（川原隆一郎委員長）は11月6日午前9時から、文協ビル展示室（Rua SCS Quadra 302）で「春の古本市」を開催する。例年1万冊ほどの古本（漫画、辞典、学術書、週刊雑誌など各種）が2〜10円で販売される。ボランティアも募集する。前日5日午前9時正午は書籍整理と会場設営、6日は販売を担当する。可能な時間帯だけでも参加可。申し込みは31日まで。案内のため来社した前田章子さん、北山智香子さんは「様々な古本を揃えていきます。ボランティアは必ずしも支給されま

「名前は、最近増えきたという仲間。漫画フアンのためにシリーズを作った作品も販売する。前回は600人ほどの来場があったが、半分は仲間だそうだった。また、日本のお茶屋では見慣れないような珍しい韓国茶。近くには1年前にオープンしたコリア・

22日、文協の美術委員会（金子謙一委員長）の文協総合美術展が開かれた。前身の展示会は1935年に始まったそう

長年審査員を務める金子委員長は、「鑑賞者も制作者も文化的濃度の濃い方が色々なることを理解し、表現する」と語った。「どちらにも他人の様々な作品を見て感覚を得て、時間をかけコソコソ感性を磨く。それがこの国の文化水準を支える

そこで同展覧会では2階に工芸作品、1階が現代美術、地上階に絵画、地下1階にプロの作品を飾った。順々に比べて対照が鮮やか。2階から作品を見て帰ったが、地下は他階と比べ、緊張感があった。

芸術家は、色やモチーフなど作品の様々な箇所を想いや考えを込める。多くの物や情報に溢れ、日々忙しく感じている人も、言葉のないメッセージをゆっくり聞きにかけてみては、（雪

VENDE-SE Zafira
05 aut preta airbag couro
180Mkm R\$21Mil
(11) 99727-7723 Laudo

PERFUMARIA 化粧品専門
たけお
(11) 2941-9233

病氣平癒・健康祈願
南米神宮
R. Estado de Israel, 76
Vl. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.templexointoista.org.br

Shiatsu 指圧・整体・針灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、
坐骨神経の痛み
Prof. Minoru Kohakura
Tel: (11) 3262-0835
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メロ・ブリガデiro近く)

BANCO SUMITOMO MITSUI
BRASILEIRO S.A.
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス6% www.team-6.jp

HANDA & HANDA - ADVOCACIA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650
ATENDO EM JAPONÊS

ブラジル東京海上は
安心と安全の提供を
通じて、豊かで
快適な社会生活と
経済の発展に
貢献します。

TOKIO MARINE
SEGURADORA
NOSSA TRANSPARÊNCIA, SUA CONFIANÇA

補聴器専門店 リベルターテ
ORIENT AUDIO
APARELHOS AUDITIVOS
聞こえるって、幸せ!
補聴器で始める
もっと楽しい生活

気軽に電話下さい (山本パトリア)
CRFa Z - 16125
Tel.: (11) 3340-9190
contato@orientaudio.com.br
Rua Galvão Bueno, 412 cj.29 Liberdade
Próximo ao Nikkey Palace Hotel

HOTEL MONTE REAL RESORT
Lazer, Diversão e Alegria para sua Família
ÁGUAS DE LINDÓIA

Reserve já: NATAL e REVEILLON
9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar Pub-Inglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça Festada por Burle Max.

A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP
Reservas: São Paulo - Tel.: (11) - 2626-3321 - (13) 2191-0318 - (17) 2786-0061
(19) 4040-4216 - (21) 3005-4048 - (31) 2626-4232 - www.montereal.com.br

IKESAKI COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

matsubara hotel 毎週日曜日
松原ホテル 12時~16時
和食/洋食 取り揃えて
お持ち帰り
ランチ R\$ 66,00
食べ放題
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
www.matsubarahotel.com.br

有原、黒田が先発

きょう日本シリーズ第3戦



調整する広島・黒田



調整する日本ハム・有原

プロ野球

【共同】SMB C日本シリーズ2016は札幌ドームに舞台を移して25日に第3戦が行われる。予選先発は日本ハムが有原、広島は今季限りの現役引退を表明している黒田と発表された。両チームは24日、第2戦までを戦った広島から札幌へ移動。2連勝から好スタートを切った広島は、黒田が先発陣が札幌ドームで調整した。本拠地で巻き返しを図る日本ハムは全体練習を行わず、有原が札幌市内の室内練習場で体を動かし登板に備えた。

【共同】外国人投手としては阪神のバッキー・ジョーンズ（写真）は、彼の残した成績には遠く及ばないが、自分の名前を刻めて非常に光栄。シリーズに集中している。来日2年目の左腕は、シーズンを通して安定した働きで、25年ぶりの



スケートアメリカで優勝した宇野昌磨

賞「名前刻めて光栄」

【シカゴ共同】フィギュアスケートのグランプリ（GP）シリーズ第1戦、スケートアメリカ最終日は23日にシカゴで行われ、男子で宇野昌磨（中京大）が自己ベストを更新する合計279.34点でGP通算27勝目を挙げた。ショートプログラム（SP）1位の宇野はフリーも19点以上の差をつけた。

宇野がGP2勝目

【シカゴ共同】フィギュアスケートのグランプリ（GP）シリーズ第1戦、スケートアメリカ最終日は23日にシカゴで行われ、男子で宇野昌磨（中京大）が自己ベストを更新する合計279.34点でGP通算27勝目を挙げた。ショートプログラム（SP）1位の宇野はフリーも19点以上の差をつけた。

浦和5連勝で首位守る

J1、湘南は降格が決定

【共同】明治安田J1第2ステージ第15節（22日）デンカビッグスワンスタジアムほか9試合、首位の浦和は興梠の2得点で新潟に2-1で競り勝ち、5連勝で勝ち点37として、ステージ優勝へ近づいた。次節に勝つか引き分ければ優勝が決まり、年間勝ち点1位も守った。川崎は広島を2-0で下し、勝ち点31で2位に浮上。神戸は仙台に0-3で敗れ、ステージ優勝の可能性が消えた。湘南は大宮に敗れて年間17位以下が確定し、来季のJ2降格が決まった。残留を争う甲府は福岡に逆転勝ちして年間14位に浮上。磐田と引き分けた名古屋は降格圏の16位に後退し、格闘の16位に後退し、鳥栖は柏を破り、FC東京は鹿島に勝利。横浜M-G大阪は引き分け

【共同】外国人投手としては阪神のバッキー・ジョーンズ（写真）は、彼の残した成績には遠く及ばないが、自分の名前を刻めて非常に光栄。シリーズに集中している。来日2年目の左腕は、シーズンを通して安定した働きで、25年ぶりの



新潟・浦和=前半、ゴール前に攻め込む浦和。興梠（右）。この後、先制ゴールを決める

女子テニス、日本勢では初

19歳大坂が最優秀新人賞

【ロンドン共同】女子テニスツアーを統括するWTAは21日、今季の最優秀新人賞に世界ランキング40位の19歳大坂なおみが選ばれたと発表した。1977年から始まった賞で日本勢では初受賞。過去にはセリーナ・ウィリアムズ（米国）らも選出されている。ハイチ出身の父、日本人の母の間生まれ、米国で育った大坂は強烈な競争心を持つ。今季は全米オープンで初優勝を挙げた。

打線復調でカブスに勢い

初戦落とすと苦しいイ軍

【共同】米大リーグのワールドシリーズ7回戦はインディアンスが最多103勝を挙げたカブスに勢いがあり、やや優勢だ。108年ぶりの頂点を目指すカブスはドジャースとの対戦に臨む。カブスは打線が復調し、投手陣も安定している。抑えは160キロ左腕チャップマンが控え、万全の態勢だ。インディアンスは巧みな継投で勝ち上がり、今シリーズは3勝1敗しかしていない。68年ぶり制覇のためには、リーグ優勝決定シリーズの最優秀選手に輝いた中継ぎ左腕ミラーと抑え右腕のアレックス・クーパーが鍵となる。第1戦の先発はシリーズ18勝を挙げたエース右腕のクルバーに決まった。クルバーは3試合で18回1/3を投げ、2失点のみ。2番手以降は力が落ちるだけに初

山口が2大会連続V

バドのデンマークOP

【オーセンセ（デンマーク）共同】バドミントンのスーパーシリーズ、デンマーク・オープン最終日は23日、デンマークのオーセンセで各種目の決勝が行われ、女子シングルスは山口茜（青春館製薬所）が今月2日閉幕の韓国オープンに続いて同シリーズで2大会連続の通算3勝目を挙げた。リオデジャネイロ五輪で8強入りした世界ランキング10位の山口は、第1ゲームを落としたが、続く2ゲームを奪って同

JORNAL ニッケイ新聞
NIKKEI SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332-Liberdade
CEP 01510-000-São Paulo-SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
Site: www.nikkeishimbun.jp
Facebook: www.facebook.com/nikkei.shimbun
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui-MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
記事に関するご意見 Redação: redacao@nikkeishimbun.jp
配達・購読契約に関する連絡 Assinatura: nikkeishimbun@yahoo.com.br
広告に関する連絡・問い合わせ Publicidade: anuncio@nikkeishimbun.jp
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)
Assinatura Digital(PDF): R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

小桜舞子コンサート
Maiko Kozakura
【プロフィール】
神奈川県出身の演歌歌手。特徴のある澄んだ声を持つ才能の持ち主で、ちびっこ歌謡大会やのど自慢などで受賞するなど、幼少期から頭角を現していた。2001年のデビュー曲「恋する城下町」は、当人気絶頂だった宇多田ヒカルや浜崎あゆみ、モーニング娘。を抑え、オリコンランキング1位を記録した（全国売り上げは約5万枚）。カラオケ店や大会などで歌われ、ブラジルでも非常に有名な曲も披露されるこのコンサートは、年代を問わず感動するステージとなること間違いなし！
【Shows da cantora Maiko Kozakura】
24 de novembro - Londrina (PR)
Local: Ginásio Moringão (Rua Gomes Carneiro, 315 - Boa Vista, Londrina)
Horário: 20 horas
26 de novembro - São Paulo (SP)
Local: Grande Auditório do Bunkyo (Rua São Joaquim, 381, Liberdade)
Duas sessões: 14 Horas e 19 Horas
Mais informações sobre ingressos; hama.producoes@gmail.com
Pontos de venda de ingressos:
• Kodomo-no-Sono (11) 3208 - 3949
• UPK (11) 3191 - 0403
• Restaurante Tomé-Açu (11) 5589 - 9124
Beneficente
O concerto em São Paulo terá caráter beneficente, com parte da renda revertida para a Associação Pró-Excepcionais Kodomo-no-sono.

打線復調でカブスに勢い
初戦落とすと苦しいイ軍
【共同】米大リーグのワールドシリーズ7回戦はインディアンスが最多103勝を挙げたカブスに勢いがあり、やや優勢だ。108年ぶりの頂点を目指すカブスはドジャースとの対戦に臨む。カブスは打線が復調し、投手陣も安定している。抑えは160キロ左腕チャップマンが控え、万全の態勢だ。インディアンスは巧みな継投で勝ち上がり、今シリーズは3勝1敗しかしていない。68年ぶり制覇のためには、リーグ優勝決定シリーズの最優秀選手に輝いた中継ぎ左腕ミラーと抑え右腕のアレックス・クーパーが鍵となる。第1戦の先発はシリーズ18勝を挙げたエース右腕のクルバーに決まった。クルバーは3試合で18回1/3を投げ、2失点のみ。2番手以降は力が落ちるだけに初戦を落とすと苦しい。投手陣も安定している。抑えは160キロ左腕チャップマンが控え、万全の態勢だ。インディアンスは巧みな継投で勝ち上がり、今シリーズは3勝1敗しかしていない。68年ぶり制覇のためには、リーグ優勝決定シリーズの最優秀選手に輝いた中継ぎ左腕ミラーと抑え右腕のアレックス・クーパーが鍵となる。第1戦の先発はシリーズ18勝を挙げたエース右腕のクルバーに決まった。クルバーは3試合で18回1/3を投げ、2失点のみ。2番手以降は力が落ちるだけに初戦を落とすと苦しい。